

# 仪式与仪式话语研究

李进进(北京外国语大学 俄语学院,北京 100089)

[摘要] 仪式作为最能体现人类本质特征的行为与符号表述,在社会生活中占有重要位置。仪式与话语紧密相关,仪式话语作为一种普遍的社会规范,几乎存在于所有话语类型当中,在交际实践中占有特殊地位,本文旨在对仪式的人类文化学和语言学研究成果进行简单介绍,并对具体仪式话语类型的仪式性进行简单分析,以期完善我国的仪式与仪式话语研究理论和方法。

[关键词] 仪式;仪式话语;仪式特点;仪式功能

[中图分类号] H0

[文献标识码] A

[文章编号] 1009-8267(2015)08-0147-04

DOI:10.14129/j.cnki.forwordposition.2015.08.035

## 一、仪式的人类文化学内涵与外延

从词源学角度来看,仪式来源于拉丁语 *retus*,即宗教仪式,规定的秩序,它的同源词是 *ratio*,即“总共”时“理性”。在古印度梵文中仪式的概念是 *rita*,即“法律”“秩序”,“仪式”,即是形成生活中某些存在特征的活动综合。“仪式”一词译自英文中的 *Ritual*,有两层含义:1. 宗教意义上的仪式、礼俗;2. 日常生活中的仪规、礼俗、程序(王冰霄 2007: 241)。

最早的仪式研究都是在宗教学范畴之内进行的。英国人类学家威廉·罗伯逊·史密斯认为,在原始宗教中,仪式的重要性要高于信仰的内涵。涂尔干继承了史密斯的这一观点,他认为,宗教中的仪式活动要远胜于信仰体系本身,他偏向于将仪式看作社会生活的实践过程。涂尔干在《宗教生活的基本形式》一书中认为,宗教可以分为两个基本范畴:信仰和仪式。仪式属于信仰的物质形式和行为模式,信仰则属于主张和见解。泰勒将仪式置于“神话”的范畴来看待,他将神话分为“物态神话”和“语态神话”两种。“物态神话”是基本的、原始的;“语态神话”是从属的、次生的。“语态神话”事实上乃是基于对“物态神话”的存在所做的解释,而“物态神话”实际上就是指仪式。

仪式作为人类学的主要研究领域,其研究取向大致表现为两个方面:一是对古典神话和仪式的诠释,二是对仪式的宗教渊源和社会行为的探讨。从人类文化学角度来解释仪式的最典型代表当属维克多·特纳,特纳所关注的是重大的庆典仪式,他把仪式看成是传达意义的象征行为,强调其表演性质。特纳认为:“‘仪式’一词更适用于与社会变迁相联系的宗教行为的形式,而‘典礼’一词则与和社会地位有关的宗教行为有着更紧密的联系”(Turner 1967: 95)。福德·格尔茨作为象征人类学代表从一个更为广义的角度解释仪式,他认为正是通过仪式,生存的世界和想象的世界借助于一组象征形式而融合起来,变为同一个世界,而它们构成了一个民族的精神意识(Geertz Clifford 1973: 87-125)。

在俄罗斯仪式研究出现在各个领域,不同领域的专家对仪式的解释不同。民族学家、民族理论学家和文化学家将仪式理解为“某种规定好的活动,目的是为了影响现实,具有象征性,且通常是社会认可的”(Фирт 1964)。Н. И. Толстой 描述了仪式的展开定义和正在消失的表述情景:“仪式是文化文本,包括不同种类的符号成分,如仪式动作(包括某种连续性的行为活动)、仪式道具(仪式活动常伴有某种日常的或专门制作的道具)、语言符号、人物(仪式活动通常由某人完成或针对某人进行)、场所、时间(仪式通常在某一

[作者简介] 李进进(1985—),女,甘肃庆阳人,在读博士研究生,研究方向:语用学及话语分析研究。

事件之后进行)、音乐、造型等”。而我们认为卡拉西克对仪式的定义最为完整准确,他将仪式理解为由传统决定的、具有象征意义的动作序列,而仪式活动作为一种特别的象征性活动,要使仪式情景符合它的宗教原型(Карасик 2002: 399)。

我国社会学家郭于华对仪式的理解更为宽泛,他认为仪式可以是特殊场合情境下庄严的典礼,也可以是世俗功利性的礼仪、做法。或者也可以将仪式理解为被传统所规范的一套约定俗成的生存技术或由国家仪式形态所运用的一套权利技术(郭于华 2002: 3)。王冰霄从文化人类学角度将仪式界定为象征性的、表演性的、由文化传统规定的一整套行为方式。它可以是神圣的也可以是凡俗的活动(王冰霄 2007: 242)。

由此可见,西方人类学对仪式的研究达到了较高的理论水平,并明确地指出了仪式与话语的关系。我们认为这对话语研究有几点启示:1. 祭祀仪式与神化的原生关系所展示的物态神话与语态神话,二者密不可分;2. 仪式是人类的社会实践形式,仪式话语的研究必须着眼于社会实践,即话语的社会功能;3. 通过仪式所建立的社会关系是一种价值共同体的关系,仪式话语传递的是社会价值;4. 仪式与权力的关系启发我们可以更深刻地认识话语的权力特性;5. 象征性是仪式话语的主要特征。

然而,仪式研究绝不仅限于对宗教仪式的研究,绝不仅专属于传统的、前现代的社会,现代政治生活和权利的运作同样离不开仪式,仪式还包括日常生活中的仪规、礼俗、程序。文化人类学家主要是对仪式行为功能方面的研究,但随着对仪式研究的进一步深入,人类学家们开始关注仪式在社会中的存在和运用,关注仪式行为、象征符号与政治和权利的关系,并开始阐释仪式的社会功能以及仪式与话语的关系。下面我们主要对语言学对仪式的研究成果做简单介绍。

## 二、仪式在语言学中的研究

福柯(Michel Foucault)的知识考古研究显示,早在古希腊时期,对人民有支配力的话语即是由有权言说之人根据一定的仪式表述的(福柯:2001)。福柯首次阐释了仪式与话语的关系,指出话语具有仪式性。他在《话语的秩序》一书中指出,话语生产的限制系统由外部、内部和话语主体三部分构成,而话语主体的限制系统中最表面和明显的是由仪规建构起来的,宗教话语、法律话语、治疗话语以及政治话语都不可能摆脱仪规的控制。可见,仪式与话语相伴而生。在西方仪式作为语言学的研究对象尚未得到全面系统的研

究。仪式话语研究主要集中在俄罗斯语言学研究领域,仪式的某些特征与话语的关联性在俄罗斯政治话语的研究中有所体现。他们从政治话语的特点出发,认为政治话语具有仪式性,并对仪式话语的特点和功能进行了界定。

卡拉西克认为仪式话语具有高度的象征性、严格的形式性和内容的递归性,仪式话语的本质是重复性。仪式话语的象征性将仪式话语和一般的机构话语区别开来。不管是古代仪式还是现代仪式都具有象征性。仪式的象征性帮助人们摆脱日常生活的陈规陋习,具有神圣性。仪式的象征性在很大程度上是为了确定社会地位关系。仪式交际事件具有循环性,如宗教节日、战士誓言、入学仪式等,或偶发性,如葬礼、奖励等。仪式具有循环性,因此嘉奖仪式和婚礼一般都发生在某一特定日期。由于仪式话语受特定社会组织的制约,仪式话语具有程式性或非程式性,如土兵宣言,誓言等。宗教祈祷也具有严格的程式化。仪式话语中程式化的语言成分越多,仪式化程度就越高。

此外,仪式还具有隆重的情感基调。仪式话语的特点就在于特别的交际基调,交际基调的本质是某一情景的超价值意识。文本可能不同,但基调不变,如墓前悼词的内容可能不同,但最重要的是悼词的基调。仪式情景的情感价值符号可能是正面的,如隆重的祝贺、奖励、接受入伍等,也可能是负面的,如悼词、官方流放或开除等。交际的仪式基调严格确定了集体等级关系,并证实了价值形式体系。

仪式话语的功能与仪式的功能紧密相关,早期生物学家 К. Лоренц 提出了仪式的两个基本功能,即整合和保护功能。法国社会学派的涂尔干在 1912 年发表的《宗教生活的基本形式》一书中强调了仪式在个人社会化过程中所担负的不可替代的作用。他认为仪式无时不有、无所不在,是建立一个群体所必须的最基本的社会组织方式,是具有增强作用的集体情绪和社会整合现象。涂尔干的仪式理论可以区分出四个仪式功能(Durkheim 1954):即个体的社会功能、联合、再生和心理调节功能,我们根据涂尔干的观点对仪式话语的功能做详细阐释。

首先,个体的社会功能是组织和准备功能,它暗示了人类必须的社会生活素质,没有这些素质个体不可能在社会上生活:如自我控制和牺牲精神。仪式在这个意义上使个体适应社会生活,在社会生活中集体周期性地更新自己并确定统一性。在仪式中人们全面意识到个体的统一性,他们拥有同样的期待、感受和心情,不仅人们之间

的关系是确定的，而且重新确定过去和后人之间、过去和现在之间的关系；其次，仪式的联合功能是指维护集体、确定统一性、感受到团结性和集体成员之间的相互联系；再次，仪式的再生产功能是对传统、标准和集体价值的改革和保持；最后，在危机时刻对社会生活的心理调节功能。仪式可以帮助人们缓解心理紧张，仪式话语反映的不仅是个人的，而且是人类生活的社会方面。这里仪式话语与国家的民族心智紧密相关，与善恶观念相关，与民族哲学的观念意义相关。在面临威胁时表现出集体统一性和它的调节功能。仪式帮助人们体会同情和团结，减轻失去的痛苦。涂尔干区分出的四个仪式功能对心理调节非常必要，心理调节的结果是集体统一，这是仪式能够流传下来的必要条件。涂尔干的仪式功能理论是最早对仪式从功能视角的研究之一。

卡拉西克从语言学角度出发，提出了仪式话语的功能特点，这是语言学中最清楚合理的对仪式话语功能特点的阐释，包括四个基本功能：1. 肯定某事；2. 整合事件参与者，将其联合为统一的集体；3. 动员集体成员完成某种行为或形成某一特定的态度；4. 以具有核心价值的形式记录交际行为（Карасик 2004：335）。这四个功能可以简称为肯定功能、整合功能、动员功能和记录功能。“前三个功能突出某事件，但不能使事件有仪式意义。记录功能将某事转化成仪式”。此外，我们还发现了仪式的其他功能：如满足个体和语言社会共同体的需求，缓和仪式参与者的紧张情绪，巩固集体关系，遵守已有规则和价值，仪式的调节和调整功能等。

总之，仪式与话语相伴而生，仪式话语的特点和功能与仪式的特点和功能紧密相关。仪式作为我们社会生活的一个重要方面，在我们的生活中占有重要地位，所以仪式话语几乎存在于所有话语类型中。本节对仪式话语特点和功能的阐释有助于我们分析仪式话语的具体交际类型。

### 三、仪式话语交际类型的具体分析

卡拉西克从社会语言学角度根据交际者类型将话语分为个人话语和身份话语，此处身份话语即指机构话语。个人话语有两个基本类型——日常话语和存在话语，机构话语的分类可以有双重标准，他倾向于根据社会活动领域来分类，如政治话语、事务话语、科学话语、教学话语、医疗话语、军事话语、体育话语、宗教话语、法律话语和其他机构话语类型。机构话语是一种特定的程式化的交际形式，但机构话语的类型和体裁的刻板程度不同，即机构话语的机构性不同，卡拉

西克认为，可以用交际距离来衡量个人话语和机构话语，交际距离越短，交际的个人性质就越强，反之交际距离越长，交际的机构性质就越强。

仪式话语是从语用学角度对话语进行分类的结果，但在各类机构话语中仪式话语都备受关注，因为几乎所有机构话语都存在不同程度的仪式性。在仪式分类问题上，卡拉西克的观点是，仪式分类可以以仪式活动的特征（外部仪式角度）或仪式基调（内部仪式角度）为基础，前者是从社会语言学角度，后者是从语用语言学角度。仪式行为的内部特征表现为对原始情景各种特征的固定程度，属于仪式话语的语用特征。从这个意义上来说，可以区分出仪式行为的弱形式化和强形式化。在弱形式化的仪式行为中，仪式的内容本质可以有各种相应行为的表达形式，现实交际有时会涉及先例情景。在强形式化的仪式行为中，形式占据主导地位，并获得了超价值意义，如宗教仪式和法庭仪式。下面我们主要对不同机构话语的仪式性进行简单分析。

科学话语包括成年仪式，如答辩人获得学位的公开论文答辩，这是弱形式仪式话语的典型例子。论文答辩的仪式化在于秘密选举必要的答辩委员会成员，这是答辩者获得学位的法定人员。答辩由指定程序构成，不仅包括严格规定好的部分，如委员会主席列席会议，评论员统计并宣布答辩结果，还包括没有规定好的部分，如对答辩者的提问和在自由话语中的表现。由于答辩仪式的弱形式化，所以在答辩中可以有科学讨论。成年仪式的本质在于对全体成员进行的社会检查是集体的。正如授予骑士称号应该先于士兵洗礼一样，答辩提问和讨论也应先于投票表决。答辩仪式的弱仪式化体现在价值目标中，这些价值目标通过正式评论员的评论，如现实性，创新，理论和实际意义等的评论来体现。仪式的弱形式化也体现在学科领导的评论中，学科领导的发言包括他对答辩者的态度和一些答辩中出现的特殊状况等。答辩后的宴会的地道的仪式活动，类似于成人礼后的酒宴。我们发现，在民族传统中答辩和成人礼后的酒宴经常狂欢式地变成了仪式的官方程序。此时答辩仪式已经结束，附有序号、签名和印章的文件证明一个人获得了新的学术地位。

宗教祈祷属于原型仪式。宗教仪式的维护者清楚地知道：强形式化会引起原始行为内容的语义销蚀，因此，强形式化的仪式不可避免获得了审美价值和装饰价值。如果我们首先注意的是仪式行为的美感，那我们就有理由认为：仪式的原始内容已经不再明显。仪式具有迷惑性，如在进行宗教祈祷时，宗教仪式话语的所有参与者都会

感受到高兴和团结。根据信仰, 宗教仪式常伴有唱歌和音乐。宗教话语的仪式性表现在, 宗教活动参与者完全不懂宗教话语的意义, 如天主教寺庙里的拉丁语祈祷和其他死语言中的圣洁仪式在信众看来都是宗教话语, 因为上帝本是不可接近的。将宗教仪式话语翻译成信仰者的母语使基督徒们的信仰更加合理化, 同时降低了仪式话语的迷惑性。仪式话语的结尾作为仪式的主要特征表现为它在整个篇章中的重要性, 而语言符号的语义内容并不重要。这正如阅兵式上首长对士兵们的问候和士兵们齐声回答首长的仪式句子: “祝你健康, 边防军人们”——“祝你健康, 苏维埃的元帅!”, 在齐声回答的句子中很难确定大家具体说了什么, 只能听到一些杂乱的声音。

葬礼上的发言也属于仪式话语。俄罗斯语言文化中告别的话未必都是发声的。如果参加葬礼的只有家庭成员和死者最亲的朋友, 那么整个告别仪式就只有默哀, 他们带着亡者的葬礼乐队从家里走到灵车, 从灵车走到坟墓。在某些信仰中, 音乐、甚至墓地上的花儿都是不合时宜的。如果亡者身居高位且有很多人去墓地, 通常会有追悼会, 出席追悼会的有社会地位较高的人和跟亡者比较熟悉的同事。悼词是仪式话语的特殊形式, 其中包括一些程式化的表达, 如“今天我们聚集在这里, 是为了和某人告别”, “今天我们送某人最后一程”, “安静的睡吧, 我们的朋友”。在宗教法规中会出现安魂祈祷或追悼亡灵的祈祷, 也就是可以使用强形式化话语。

国家领导人新年晚上在电视上的发言是政治仪式话语的典型例子。这个传统是不久前才形成的。国家总统代表国家, 为每家送去美好祝愿。此时仪式功能非常神奇。仪式的计划性在于, 仪式参与者感受到了仪式的特别意义, 且认为此时的友好祝愿比平时更有力更有效。在简短发言中总统总结过去的一年并祝大家幸福、健康顺利, 这对于大家来说都是最有意义的祝愿。社会瓦解时会出现仪式的缺失, 这跟破坏礼貌交际准则时交际面临威胁是一样的。政治仪式、宗教和大众信息不可避免的合为一体, 权利代表接受权利就如接受物体一样。这些仪式给所有人灌输权利的超价值特征和他们掌握政权的合法性。

总之, 仪式是一种变化的交际形式, 它在一些具有社会性意义的活动基础上产生, 这些活动被仪式化。而去仪式化过程跟仪式化过程同等重

要, 由于亵渎宗教礼仪的常规仪式被破坏。宗教礼仪的亵渎适用于集体谴责仪式, 通过形式化、反抗和狂欢化来实现。我们发现, 可能任何言语行为都可能被仪式化然后变成仪式, 但还有一些倾向于仪式化的行为, 如请求, 原谅, 祝贺, 称赞等。尽管仪式种类繁多, 但它们都具有一个共同的目的——帮助人们交流、感受统一和属于伟大事件的一部分, 承担困难。

## 总结

本文我们主要对仪式的人类文化学解释和仪式话语的特点和功能进行了简单介绍, 我们发现, 仪式研究从一开始就是一个人类学概念, 仪式研究在人类学方面的研究已经比较全面, 但从语言学方面对仪式话语的研究尚未全面展开, 且研究成果大多集中在俄罗斯语言学家对仪式的研究。我们对仪式话语的语用特点和社会功能等相关问题的阐释, 并在此基础上对具体仪式话语交际类型的仪式性进行了简单分析, 我们的研究在一定程度上完善了我国的仪式研究方法, 填补了我国仪式话语研究的空白, 完善了我国的话语分析理论。

## [参考文献]

- [1] Geertz C. The Interpretation of Cultures [M]. Basic Books, 1973: 87-125.
- [2] Turner V. The Forest of Symbols: Aspects of Ndembu Ritual [J]. New York: Cornell University Press, 1967: 95.
- [3] Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс [M]. Москва: Гнозис, 2002: 275-278.
- [4] 郭于华. 仪式与社会变迁 [M]. 北京: 社会科学文献出版社, 2000: 1-3.
- [5] 刘晓春. 仪式与象征的秩序 [M]. 北京: 商务出版社, 2003: 35-38.
- [6] 彭文斌, 郭建勋. 人类学视野下的仪式分类 [J]. 民族学刊, 2011(1): 52-58.
- [7] 涂尔干. 宗教生活的基本形式 [M]. 渠东, 等, 译, 上海: 上海人民出版社, 2006: 87-90.
- [8] 王霄冰. 文字、仪式与文化记忆 [J]. 江西社会科学, 2007(2): 237-244.
- [9] 武瓊华. 仪式的形式与内涵 [J]. 解放军外国语学院学报, 2014(37): 103-107.
- [10] 武瓊华. 话语的仪式性 [J]. 外语学刊, 2014(3): 83-87.

(责任编辑: 齐原)